

Galesia

¹ Njai aposel Pol. Njai tamol adi ta didinag go njator na ya. Tamol ta njai bilalun urat lo ta iginiag na ya. Tia, urat en man Jesus Kristus, Bai Tubud enti a mutou lo ifufunig yabisa yan da, inşed njai banig lo digane ya.

² Njai teig muroug Kris ak dadi fidian mumado dugo, njai girek en anj tamolpein Galesia distrik san midaen fidian sam na njiganeg ipalu da.

³ Idsad Bai Anut, idaned Tubun ak Jesus Kristus da, inşad ilo panek agod ilo maror anj lo yen o njugudani da.

⁴ Kristus idsad Tubun ak, idsad aupasek ipasi san ninjen o, injanen kumaen an ibisei a. Kagin saiak saiak gamu tan en lo yen den, inşan mater an lo id injiliad go patud ipasi a. Saen inj ago igane man, inj Bai Anut san ilobol an iri pani a.

⁵ Ak ninjen o id nal fidian lo Anut injanen yanjan mi pempem tabisap yau a. Rumok.

Bilalun uyan ak man inj kisaek mi a

⁶ Njai njart saian da, man dugo, anj Anut enti a Kristus san ilo panek lo igian an patum apani kisaek onj a. Agog anj abileksag malam yang bilalun senamo geig an ale dugo an mi ari apani da.

⁷ Bilalun naon sen ak taida mi ak i? Tia geig a. Ak gug aenta e dumado den maeg diganep anj ilom muruan dupananj a. Kristus injanen bilalun uyanan en naon sensen inj dubulisa dibilila wo ilod ibol da.

⁸ Alonj uyan a. Mañ boi, tia, enjel adi kumaen panu lo yak ta boi, bilaluñ wagam mañ imug murupaian an miriñanip, bilaluñ sen ak ta murupaian tap, aria, mañ mi misilanek ru lo madup Ades lo mumado wa.

⁹ Aria, mañ ru a wagam murupaian an ñai gamu fon ñurupaian da. Talpein ta bilaluñ naon sen ak ibol ilasag, bilaluñ a an anjane la yan ida naon kisaek tia tap, Anut in imisilanip Ades lo yau a.

¹⁰ Ru e gamu ñai ñabol den lo man, tamol adi ñai niñeg o ilod uyan panag dak niñen o ilod niñane di? Man tia ya, Anut mi ñai ilo uyan ipanag o ilog ibol da. Gug an dag ñai tamolpein ilod uyan o mi urat niñane dan ago ilom isou di? Alonj uyanan. Ñai kagin an ago mi niñane yau tap man, ñai Kristus inanen urat tamol mok tia ya.

Pol san bilaluñ man Kristus awan lo mi ilasa ya

¹¹ O teig adi, an mel en alonj uyan o ilog yen da. Bilaluñ uyanan a ñai imug mi ñupitenanan se yan man, tamol adi sad bilaluñ tia ya.

¹² Ñai bilaluñ en tamol sen ak lo ta niñane na ya. Tamol ensauta adi dam ñai ta dukubiai dupanag na ya. Tia, saen Jesus Kristus in sen tinin walal te ilasa dugo niñe yan lo, bilaluñ ru en ñai ikubiai ipanag a.

¹³ Aria, Juda sad kagin a ñai imug mi niñi pani se yan niñen o man an alonj la ya. Ñai man Anut san midaen fidian sad tamolpein ñuparfufai dudu san kagin lo ñatur sakar na ya. Ilo rumok tamolpein wei mok ñai niñiñinai se ya, an lo inanen midaen fidian daonj ñupidinai o wagai niñane se ya.

14 Naisag tamolpein luluᅇad lo Juda adi sad ubou leil kagin lo ʒai imug mi ʒau a, agod ʒai tamol wei mi iᅇaned anaᅇar ʒaisag da naon kisaek mi an ʒiriᅇanai a. Man dugo, ʒaisag malag kubulan sad tamol kagin ʒiri wo tubun mi ilog ʒupani na ya.

15 Ak man, ʒai tinag gamugo iginiagsi dugo Anut ʒai kob ipanag la ya, agog murnag iᅇsan ilo panek lo dam ʒai igiag a.

16 Saen an lo Anut ilo uyan lom, iᅇanen Nanun ʒai naog na kuai tem ikubiai panag a. Ago dop lo tamolpein Juda tia yan luluᅇad lo Kristus niᅇen o mi ru ʒufulale wa. Ak gug saen an lo ʒai tamol aenta tan en san dadi ta mukubiai na ya.

17 Agod ʒai gamugo dugo aposel adi a iᅇ imug dumado yan, ʒeil san niᅇen o Jerusalem na ta ʒau na ya. Tia, ʒai Arabia adi sad tan an lo ʒaug ante ʒumado ya. Ago gug murnag Damaskus na afon ʒamul ʒau a.

18 Anteg anaᅇar utol yau gug, Jerusalem na Pita da mukubiai o ʒau a. Ante nal 15 mi iᅇ da mumado ya.

19 Saen an lo ʒai aposel aenta ʒeil man tia ya. Jems, Tubun ak san tein, nek iᅇ mi ʒile ya.

20 (An lo gamu ru e aᅇ o ʒigire den, rumok mi, Anut naon na igo ʒabol da, ʒai aᅇ ru sewak ta ʒupanaᅇ na da.)

21 Aria, ʒai Siria distrik lo ʒadug, Silisia distrik lo dam ʒau a.

22 Saen an lo Kristus san midaeᅇ adi Juda na dumado dan iᅇ ʒai naog ta dile na ya.

23 Iᅇ ʒaisag ru tim mi duloᅇ se ya, “Tamol a imug id ifunad tamat o igane se yan, gamu en ilo rumok san ru ibol ilasa da. An lo ilo rumok a imug malan

isue san niñen o wagai igane na yan, gamu nek amaiak mi dabai ipani da.”

²⁴ Fun an niñen o inñ ñai niñeg o Anut yañan diabisa ya.

2

Aposel aenta Pol dadi ilod kisaek a

¹ Murnag anañar 14 yaug, Barnabas ñiñaneg fon Jerusalem na mamul a. Taitus dam ida mau a.

² Man dugo, Anut inñsen ñai Jerusalem na ñau o ikubiai panag a, an niñen o ñai ñaug atna ñumado ya. Ante ñai ubou leil san tamol adi dadi mukubiai dugo, bilalun uyanan a gob adi lulunad lo ñabol ilasa se yan naod na ñufulaleg dulon a. (Gug mi-anuk lo mi tamol adi a yañad tubun ak amad da yan dida bilalun awan an san fun dam ñufulaleg dulon a.) Kabelan ñaisag piteñanek dibitinae dop ñai naok naok aenta lo kawan ñumaspalu se yak ago dubol banau.

³ Aria, Taitus inñ ñai da mumado ya, inñ Grik dar bo man, gurman adi Juda sad mulun lo idu san niñen o ñai ta disadudunag na ya.

⁴ Gug rumok, teid sewak adi inñ dimianuk on go, mañsama tumanek lo disadu ya. Id wagam kubiaenñ san subanek lo tumado na ya, gug gamu patun fo tilasag tumado da. Fun man id Kristus da tutumani an lo mi a. Tamol sewak adi mianuk lo disadu yan san fun man, idsad madok foun ak lo tator dan niñen o abañ dikibiani wa. Inñsad ilobol igo ya, id afon inñsad subanek an lo tiladu san niñen o disadudunad a.

⁵ Ak man mañ añ niñemi wo, inñ awad paen na ta mumado na ya. Man tia geig a. Amaiak lo bilalun

san ru rumok an lulunam lo itaot mok pempem yen a.

⁶ Tamol adi a midaen san leil lo yanad anda yan, in niasag ru en awan ta dibate na ya, man dugo, niasag pitenanek fidian itaot a. (Niasag ilog lo man, rumok in yanad da i? Tia i? An man mel tusan a. Anut in tamol yanad amad da yak ninedi wo mi ilon ta isou na da.) Aria, tamol a yanad amad da yan insad ru ta niasag ru ta fo dubate man tia ya.

⁷ Tia geig a. In Anut insen bilalun uyanan nfulale san urat banig lo igane yan dile uyanan a. Nek ibol Anut imug Pita ipilianig Juda tamolpein naod na bilalun uyanan ibol ilasa yak igo won, nai itarpasag go tamolpein Juda tia yan ru nabol dulon san an dam dulon uyanan a.

⁸ (Man dugo, Anut a Pita lo Juda tamolpein bilalun uyanan dulon o urat igane se amaiak nai lo dam gob adi ninedi wo urat kisaek nek an igane se ya.)

⁹ Aria, saen Jems, Pita, Jon da nai awag dulon an, ilod isafulale man Anut nai lo insan ilo panek iganeg insan urat ngigane wo ipanag a. (Tamolpein aenta tamol utol an “midaen san bag tamol” igo dubol da.) An ninen o nai Barnabas da in banid won ak duwate dugo banid mabi a. In man da nug tein taon igo won diniliama ya, man in dida iloma kisaek go awama mutumanig igo mabol, man uraru gob lulunad lo bilalun urat migane wa. Gug in man Juda tamolpein lulunad lo bilalun urat digane wak ago dubol a.

¹⁰ Ru kisaek mi igo durupaiamag dubol, man tamolpein moni amad tia yan iloma isou wa. Nai kagin nek amaiak mi ninen o ilog tubun mi yen na

ya.

Pol Pita ibubuḡani a

¹¹ Ak man murnag saen Pita Antiok na ipalug ilasa man, ḡai Kris midaeḡ naod na malak malak ḡububuḡani a. Man ata wo? Kagin a Antiok na igane se yan ta uyan na ya.

¹² Man dugo, tamol aenta Jems san na yak gamugo dupalu dugo, Pita iḡ Kris tamolpein a Juda tia ak dida anaeḡ diani se ya. Ak gug saen tamol an dilasa yan lo man, isuk imul go asau mi yau a, iḡ ibol dida nug turan tia yak ago igane ya. Man dugo, muluḡ lo dudu yak san tamol niḡedi wo irer a.

¹³ Agod Juda aenta a Kris dilasag Antiok na dumado dan iḡ Pita dida sewak kagin digane ya. An lo Barnabas dam iḡsad kagin sewak an iri panig balek uraru san kagin lo idu ya.

¹⁴ Gug saen ḡai ḡeil ak man iḡ bilaluḡ san ru rumok ta diganuri itaot na ya, amaiak niḡen o ḡai fidian naod na Pita igo ḡurupeig ḡabol a. “Oḡ Juda dar lo lasa bo man Juda sad kagin ta uri pani na da. Tia, oḡ gob adi sad kagin lo ago utor da. Ago tap, ata wo oḡ gob adi Juda sad kagin an diri dupani wo susuḡanai dak i?”

¹⁵ Oḡ ḡai da Juda sad dar lo tilasa ya, id ‘aupasek san’, nek ibol gob adi igo woḡ, id ago tia ya.

¹⁶ Id igo taloḡ la ya. Talpein ta Moses san kubiaeḡ iri ipani dan lo itaotan ilasa san tia ya, tia, Jesus Kristus lo ilon rumok dan iḡ itaotan ilasa wa. Aria, oḡ ḡai da Anut malan lo itaotan tilasa san niḡen o Jesus Kristus o ilod rumok a. An man kubiaeḡ san kagin naok naok a tigane dan lo man

tia ya, man dugo, dal amaiak lo talpein itaotan ilasa san tia geig a.”

¹⁷ “Aria, saen id Kristus lo itaot tilasa wo maeg tigane dugo, id aupasek san dal lo tator tau dan ago tile talon man, on dugo ilo isou di? An fun man dugo, Kristus in sen id iduduwad go aupasek lo tiladu yak i? Man tia geig a!

¹⁸ Man dugo, nai Moses san kubiaen tiri tupani san kagin naok naok amaiak nurube la ya. Aria, mel a nurube la yak, an afon nususe tap man, nai kubiaen pilalek tamol igo won n ilasa da wa.

¹⁹ Man dugo, kubiaen an ifunag namat a, an lo na nai afon kubiaen paen na ta numado na wa. Tia, gamu kubiaen an san ar patun fo n ilasa yan ninen o, nai Anut mi paen na numado da.

²⁰ Nai aigim fo nayuk go Kristus in nai da sisem mamat ak igo won a. Ago bo man, nai kumaen numado da. Ak gug kumaen an naisag tia ya. Tia, Kristus in nai lo kumaen imado da. Ago yak ninen o madok e tan en lo yen den ninen o, Anut Nanun o ilog rumok san dal an lo mi niri nupani da. In ilo panek ipanag a, agod sen tinin ibisei panag a.

²¹ Man ninen o, nai Anut san ilo panek an mel kawan ak igo won n igane ilasa man tia ya. Man dugo, Moses san kubiaen an lo mi id itaotan tilasa tap man, Kristus imat an nunon tia ya.”

3

Ru kubiaen uri panek san kagin, tia, ilo rumok san kagin?

¹ O Galesia, bururau ami enti nneeo ipanan ak i? Man Jesus Kristus nek mukubiai panan la ya.

Ansem malam mok lo aigim fo iyuk dugo ale yak igo won a. Enti iganeg an ilom ibilisa yak i?

² Mel kisaek en ninen o mi nsumianaŋ da. Dal dugo yak lo an Awan Urgan anane yak i? Ru kubiaen san dal lo i? Tia, bilaluŋ uyanan inŋsan ru o an ilom lo rumok ak san dal lo i?

³ Ak dugo, an dag bururau igo yak i? Agog Urgan da fun agane gug tinik san kagin lo mi wadan afutani dak i?

⁴ Dag muruan imug mi an lo ilasa yan, an an sen ka asini ak i? Nai ilog ibol dak man, an sen ka ta asini na ya!

⁵ Anut in Awan Urgan an ipanaŋ dugo kulob girager funfun dam an luluŋam lo igane ya. Ata wo in ago igane yak i? Dag inŋsan ilo sou lo man an ru kubiaen ari apanid amaiak ninen o i? Tia, nag an bilaluŋ uyanan en inŋsan ru alon go ilom lo rumok ak lo ago igane i?

⁶ Ru e girek lo yen igo ibol a. “Abraham in Anut san ru ninen o ilon rumok a. Ago yak ninen o Anut sen in ninen o tamol itaotan ak ago ibol a.”

⁷ Man ninen o an igo alon uyanan a, tamolpein a ilo rumok amad da yan mi in Abraham nanun muroun mok a.

⁸ Ru e wagam mok Anut san girek ilon lo yen en igo ibol, “On tini lo gup tamolpein tan titin fidian lo dumado dan bar uyanan ak diŋane wa.” Ru an Anut sen Abraham ipani a. An alon ak, bilaluŋ uyanan a gamu tabi dan san fun man, ru a Anut Abraham ipani an ilon lo yen a. An ninen o id igo talon ak, ru an mel e murnap ilasa san ninen o ibol man, Anut malan lo gob adi inaned ilo rumok lo idiraip itaotan dilasa wa.

⁹ Amaiak niñen o ensauta a ilo rumok amad da yan in Abraham da sisem bar diñane wa, man dugo, Abraham in ilo rumok tamol a.

¹⁰ Fidian a kubiaen mi duri dupani dugo, an lo Anut patud ipasi wak o tini ganei digane dan, in misilane ru paen na dumado da. Man dugo, ru e girek lo yen den ibol, “Talpein ta mel fidian a kubiaen san buk lo yen dan lo ta itur sakar na tap, in misilane paen na imado wa.”

¹¹ Aria, girek lo ru e yen den igo ibol, “Talpein itaotan man sinanen ilo rumok lo kumaen imado wa.” Amaiak niñen o id kuai tem tile talon ak, talpein ta Moses san kubiaen iri ipani dan lo, Anut malan lo in itaotan ilasa san tia ya.

¹² Gug Kubiaen man ilo rumok san mel tia ya. Man ata wo? Anut san ru igo ibol a. “Talpein enti a kubiaen san kagin naok naok fidian igane mok dan, dal amaiak lo mi kumaen inane wa.”

¹³ Id fidian kubiaen san misilane paen na tumado dan, Kristus iniliad go misilane an patun fo tilasa ya. Dugo won i? Insen man id niñed o misilane paen na idug imado ya. Man dugo, ru e kubiaen ilon lo yen den igo ibol a. “Talpein a ai fo iyuk dan Anut san misilane paen na imado da.”

¹⁴ Amaiak niñen o Kristus in Anut san misilane lo ipasad go patud ipasi a. An lo dop Jesus Kristus lo mi bar a Anut Abraham ipani an iganep gob adi diñane wa. Ago dop man id fidian, ilo rumok lo mi, nek ibol Anut san promis irupaiad ago won, id Awan Urgun tiñane wa.

Moses san kubiaen, agod Anut promis ru ipanad an da

15 O teig adi, ηai gamu tou niganag lo piteηaneκ a ηurupaian dan san awan ηubate wa. Tamol ta in mitep imat ak niηen o ilon isou tap, in melmel nanun muroun lo itarpasip ipidinai san niηen o, roun fo igire da. Aria, girek an igane itout gup girek an dabai anda yen da. Saen an lo gup, talpein ta girek an nuηon tia yak ago igane ilasa san man tia ya. Agod in ru kitek ta girek an awan ibatep ipani san dam tia ya.

16 Aria, Anut in san promis ru an Abraham mi ipani wo man tia ya, tia, Abraham in anen kubulan da mi promis an ipidinai a. Aloη uyan a. Anut Abraham in anen malan kubulan dadi promis an ipidinai o ago ta ibol na ya. Man dugo, Anut tamolpein wei mi niηedi wo ilon ta isou na da, tia, tamol kisaek murnap ilasa wan niηen o mi ilon isou da. Tamol an nek Kristus.

17 Naisag ru en san fun man igo ya. Anut in san promis Abraham ipani an lo, kontrak igane ya. An lo Kristus, gidad in gamugo ilasa bo man, kontrak an in dam in aneg yabi a. Aria, Abraham imat la gug, anaηar 430 yaug Moses san kubiaen ilasa ya. Ak dugo, kubiaen a murna geig gug ilasa yan, promis a Anut wagam mi Abraham ipani an ipasig, itout go, an lo promis an nuηon ta ilasa na wak i? Man tia geig a.

18 Ak dugo, melmel a promis an lo mitep tinane wan, kubiaen tiganuri dan lom tinane wak i? Ago tap man, promis a Anut Abraham ipani an nuηon tia ya. Gug id talon ak, Abraham in Anut san promis an lo mi kontrak an inane ya. Ak dugo, Anut san promis a igane yan nuηon tia yak i? Man tia geig a. Amaiak niηen o id talon ak, id melmel

uyanan a mitep tiñane wan, kubiaen tiri tupani dan lo mi tiñane san tia ya.

¹⁹ Ak niñen o ago tap, aria, ata wo Moses san kubiaen ilasa yak i? Anut kubiaen Moses ipani an fun man, tamolpein inñanad aupasek san kagin naok naok an dile dulon a. Anut kubiaen igansig yen yaug saen idaisuda amaiak lo, Abraham san kubulan a niñen o Anut promis ibol pani an nuñon ilasa ya. Taida mi, kubiaen enel adi lo ipalu yan, agod Moses, Anut san titiñae tamol, amaiak san banin lo dam ipalu ya.

²⁰ Aria, ñai titiñae tamol ta niñen o ñabol da, amaiak niñen o ru fañan en ñaisag ru ilon lo yen da. Moses san kubiaen man Anut san promis a Abraham ipani an idaisuda san tia ya, man dugo, tamol ta banin, enel adi sad banid da kubiaen an diabig, aria, kubiaen an urat isini a. Ak gug Anut inñen kisaek mi promis igane ya, an niñen o mel a Anut inñen kisaek mi iganei dan, mel an titiñae tamol dadi dutumanig diganei dan iriñani a. Fun amaiak niñen o Anut san promis man mel malan te ya.

²¹ Ak dugo, Moses san kubiaen man Anut san promis inñanen ager i? Man tia ya. Man dugo, Anut inñen kubiaen naon senamo geig ak ta ipanad pe, an lo kubiaen an idirad pe kumaen tumado tap man, rumok nuñon, kubiaen lo mi Anut malan lo id itaotan tilasa wa. Gug ru kubiaen naok ago yak ta yen man tia ya.

²² Amaiak niñen o Moses san kubiaen ta ibinawad na da. Tia, Anut san ru girek igo ibol, tamolpein fidian inñen aupasek san subanek lo mi dumado na ya. Anut mel an ile funi dugo ilasa

ya. Ago pe tamolpein a Jesus Kristus o ilod rumok dan nek amaiak mi, mel a Anut san promis ru ilo rumok adi ipidinai an, mel an diñane mok a.

²³ Aria, saen ilo rumok san dal gamugo ilasa yan lo, kubiaen man id subanek lo idirad go tumado ya. Subanek an ilon lo mi tumado yang Anut ilo rumok san dal iganeg kuai isi san saen ilasa ya.

²⁴ Kubiaen man idsad titianek tamol igo won a, kubiaen an kagin ipanad yang saen Kristus tan na ipalu yan lo itout a. Gamu saen pempem mi id Anut malan lo itaotan tilasa san dal man igo ya, idsad ilo rumok man Kristus lo mi a.

²⁵ Amaiak ninen o Kristus ipalu yan lo, id afon kubiaen a titianek igo won an paen na ta tumado na wa.

An Anut san nanun muroun

²⁶ Man dugo, an Jesus Kristus da atumani an lo an fidian Anut san nanun muroun mok a. Ananem ilo rumok in lo yan ninen o mi mel an ilasa ya.

²⁷ Man ata wo? An ensauta a Kris adi sad fulanek lo Kristus da atumani an man, Kristus atabub ak igo ya. Nek ibol yamel ta ananem tinim abuluwi igo won a.

²⁸ Fun amaiak ninen o gamu gup ta in Juda tamol, ta in Juda tia yak, enti in bigabeg urat san subanek lo imado dan, enti in anen ilobol lo mi itor dan, enti in tamol, enti in pein, yanak an ago ta tipate na wa. Yanak naok ago yan man mel kawan a. Man dugo, gamu an fidian mi man Jesus Kristus lo kisaek a.

²⁹ Amaiak ninen o an Kristus san tap, an dam Abraham san malan kubulan mok a. An ninen o an Abraham san malan kubulan tap, Anut san

promis ru a Abraham ipani an dam an̄sam mi a, ago dop in̄anen bar an̄ dam an̄ane mok a.

4

¹ Naisag ru naok man igo ya. Tamol ta nanuk lo mi taman aben in̄anep san melmel kagin ta ipani na da. Tia, in̄ nanuk lo man nek ibol taman san urat pinein igo woŋ a. Gidad melmel an fidian in̄ muroun, ago bo man imado yaup in̄anen saen idaisuda gup, melmel an fidian in̄ yaŋan paen na dien a.

² Nal a taman ipate pani an gamugo ilasa dop, in̄ tamolpein paed na imado wa, nanuk an taman in̄ tamolpein ipilianaig an lo in̄ nek ibol titianek tamol adi igo woŋ nanuk an kagin dupani wa. Taman in̄ titianek adi dida in̄aned waged lo mi nanuk an imado se ya.

³ Id dam wagam ago ya. Saen id nanuk oŋ man, id tan, ai, pat, did san tubud adi dabai amad tia yak paed na in̄aned urat pinein igo woŋ tumado na ya.

⁴ Ak man nal a Anut ipateg ilasa yan ate in̄anen Nanun igane idu ya. In̄ pein ta tiŋaen lo ilasa ya, Juda adi sad kubiaen̄ an paen na dam imado wo ago ilasa ya.

⁵ Anut ago igane amaiak lo tamolpein a Moses san kubiaen̄ paen na dumado dan in̄jiliaip ipasai imul a. Anut in̄anen Nanun igane idu yan niŋen o id fidian Anut san nanuk niŋaŋal ka tilasa wa.

⁶ An̄ Anut in̄anen nanun igo woŋ amado da. Man niŋen o Anut in̄ Nanun san Awan Ur idinig ipalug, id bubed ilon lo iladu ya. Ago yan lo Awan Ur id ilod yabisa dop, Anut tiwagin̄ pe, “O Bai,” ago tabol a.

⁷ Amaiak niñen o oñ urat pinein kawan igo tia ya, tia, oñ Anut san nanun mok a. Aria, oñ iñsan nanun mok tap, Kristus lo gup melmel a fidian Anut iñanen nanun muroun mok ipidinai an, oñ dam ipano wa.

Pol Galesia niñedi wo ilon muruan a

⁸ Wagam añ Anut mok ak ta aloñ na ya, saen an lo añ ai, pat, tan sad tubud tusadi a anut mok tia yan mi paed na amado dugo, iñaned urat pinein igo woñ biabi ad agane se ya.

⁹ Ak gug gamu añ Anut aloñ a, tia gidad ñai ka igo ñabol a, gamu gug Anut añ ilon a. An niñen o ata wo fon amul pe tamol kagin an paed na sem idirañ au o di? An añ dibinawañ san tia ya, fun dugo, iñ nuñon tia ya, agod dabai amad dam tia ya. Ak dugo, añ afon iñaned subanek ilon lo amado wan niñen o ilom ibol di?

¹⁰ Ñai ñile yak man, añ nal fidian añsam ilo sou igo yen da. Añ nal tubun tubun ak mi niñen o mala nouk amado da. Kalam foun ak san nal, ubou tubun ak san nal, anañar foun ak san ubou idu yak san nal, nek an mi ari apani da.

¹¹ Ñai añanem kagin naok an niñen o ilog saian da, kabelan ñaineg urat añ luluñam lo ñigane yan kawan banau.

¹² O teig taog, saen ñai añ luluñam lo ñumado se yan, muruan ta apanag man tia ya. Tia, nek ibol añ Juda sad kubiaen patun fo amado se yan ago woñ, ñai dam, kubiaen patun fo ñumado se ya. Amaiak niñen o, ñai mel en niñen o ñuguduanan da. Kubiaen a ñaisag madok wagam ak itirni na yan ñibisei la ya, añ dam nek ago amado wo ilog ibol da.

13 An ilom isou dak i? Nai turen nabi wo dugo subam ta ifunag a, fun an ninen o nai imug mi an sam na nupalug bilalun uyanan san ru an naom na nfulale ya.

14 Agod subam a nai tinig lo ilasa yan muruan tubun geig an ipanan a. Ago bo man an naom sakar go aliag saian dop abianag man tia ya. Tia, an nai anliag ak nek ibol Anut san enel igo won a, tia, nek ibol Jesus Kristus in sen mi ak ago anliag go kagin ag agane ya.

15 Ilo uyan an wagam an nai da nug lo tigane na yan dugot na yau ak i? An dag ideg yau boi. Rumok, nai an ninemi wo ru en ka nabol a. Nal an lo mi dal ta yen tap, an ilo uyan tubun geig lo nai abinawag o sinanem malami apasip apanag a.

16 Nai ru rumok ak mi nabol a. Nek amaiak lo, dugo, nai an sam ager igo won n ilasa yak i?

17 Teid sewak adi a wagam ninedi wo nurupaian an in an tubun mi dipitianan na ya. Ak gug in ilo sou uyan ak lo ago digane man tia ya. Tia, in mansama na an naom diabiani wo ilod ibol da. In ilod igo igire ya, an inaned ar lo asadu dop lo an in mi apitianai a.

18 Rumok, an nai apitianag o tap, kagin an saen fidian yen o man uyanan a, ak gug ilo sou uyan mok ak lo mi ago agane wa. Agod saen nai an da tumado dan mi ago agane boi tia, saen nai asau mi numado dan dam ago agane wo ilog yen da.

19 O naineg nanug adi, nai fon madai nukubiani dak, nek ibol pein nanuk igansi wak san madai igo won, maeg ngane yau dop Kristus an bubem ilon lo fon ilasa wa.

20 O kabel, nai gamu an da tumado dop ru mos

nam n̄rupaian̄ o ilog ibol da. Ak gug tia ya, ru dabai mi n̄upan̄an̄ da. Man ata wo? N̄ai an̄ nin̄emi wo ilog tinān̄ anda n̄umado da.

Hagar in̄ Sara da sad ru fan̄an̄

²¹ Aria, an̄ ensauta a Moses san kubiaen̄ paen na amado wo ilom ibol dan, n̄ai awag alon̄ o kududom agure. Ak dugo, an̄ kubiaen̄ an̄ san fun mok alon̄ uyan̄ i?

²² Man dugo, kubiaen̄ ilon lo id tusutig talon̄ ak, Abraham in̄ nanun tamol ak uraru a. Nanun a imug mi ilasa yan in̄san urat pein tin̄aen lo ilasa ya, agog nanun a murnag ilasa yan in̄sinanen iwon mok tin̄aen lo ilasa ya. Iwon Sara an̄ in̄san urat pein tia ya, tia, in̄ kawan imado itor a.

²³ Abraham in̄sinanen ilo sou mi irig an lo urat pein an nanuk igansi. Ak man iwon mok man nanuk ago ta igansi na ya. Tia, in̄ Anut san promis Abraham ipani an lo nanuk igansi a.

²⁴ Aria, pein uraru en sad am san tou igo ya. Pein uraru en man kontrak uraru Anut igane ilasa amaiak sad mitilaen. Kontrak malan malan an did Sinai san a. Nanuk fidian a kontrak an paen na dilasa yan man bigabeg urat san subanek lo dumado dutor da. Pein Hagar dubol dan kontrak an ate tou ipani a.

²⁵ Aria, did Sinai an tan Arabia ilon lo yen da. Hagar in̄ did an ate tou ipani a, agod in̄ dam Jerusalem e gamu yen den ate tou ipani a. Man dugo, Jerusalem in̄ nanun muroun dadi bigabeg urat san subanek lo dumado da.

²⁶ Ak man Jerusalem lak na san man ago tia ya. Tia, tamolpein ate man bigabeg urat tia kawan

dumado da. Id aben an san a. Sara aben an naon inane dan ninen o idsad tinad man Sara, Abraham iwon. Agod pein an kubiaen san subanek ilon lo ta imado na ya.

²⁷ Girek lo igo ibol,

“O niganig pein enti nanuk ta gansi san tia yan, on uya isusa wa.

On enti nanuk gansek san madai ta kubiani na dan, masap ilo uyan lo sasai a.

Man dugo, on niganig pein bo man, onsa nanuk dusuti tap,

onsa nanuk san sutek man, pein a iwon da yan inanen nanuk san sutek irinani geig a.”

²⁸ Aria, nai teig taog, an man ibol Abraham nanun Aisak igo won Anut san promis ru lo alasa ya.

²⁹ Ak gug Abraham san saen lo, nanuk a Abraham sinanen ilo sou lo ilasa yan, muruan tubun mok nanuk a Awan Urgan san dabai lo ilasa yan ipani a. Agog kagin an dam nek gamu ago mi yenda.

³⁰ Ak man girek lo ru ta muruan an ninen o dugo ibol aki? An igo ibol, “On gidad urat pein in nanun da sisem kudai a. Man ata wo? Urat pein san nanuk taman san filian ta inane na wa, tia, iwon mok mi san nanun taman san filian an inane wa.”

³¹ Ak ninen o teig taog, id man urat pein an san nanun muroun tia ya, tia, id pein a bigabeg urat tia kawan imado dan san nanun muroun mok a.

5

Kristus lo dop idsiganed aupasek isubanad san tia ya

¹ Kristus id a Juda sad kubiaen paen na tumado dan ipasad an lo, kubiaen an san subanek fon ta ibiad sakar na wa. Amaiak ninen o an ananem madok foun ak lo atur sakar a. An sem idiran pe fon kubiaen san subanek lo aladu wo ago ta agane na wa.

² Aria, nai Pol ru en itaot nurupaian da. An mulun lo adu tap, an Kristus nunon tia yak ago agane ilasa wa.

³ Nai fon nabol da wo da, talpein a mulun lo idu yan, ru kubiaen a Moses san kubiaen ilon lo dien dan, gidad wei geig bo man, an fidian iri ipani wa. In ru kubiaen tusan mok ak ta gigin na igane san tia geig a.

⁴ On enti Kubiaen lo itaotan lasa wo maeg gane dan, on Kristus san na se ipaso ya. Agod on Anut san ilo panek bisei pasik a.

⁵ Ak man id a Urgan lo tator dan, id itaot ad tilasa wo ilod yen da. Agod Kristus lo ilod rumok an lo, id itaot ad tilasa san an ninen o mala nouk tumado dan, nunon tile wa.

⁶ Man dugo, saen talpein ta in Kristus da dutu-man dan, gidad mulun lo idu boi, tia, mulun lo ta idu bo man an mel kawan a. Mel kisaek nek en mi in tubun a, id ilo rumok amad da yan lo tamolpein aenta ilod tipidinai da.

⁷ Teig taog, an imug mi man amaspalu uyanan se ya. Enti naom ifutanig, an lo gamu an fon ru rumok an ta ari na di?

⁸ Ilo nanek naok ago yan Anut a an igian an san na ipalu man tia ya.

⁹ Ilom isou, “Yis kitekan an flawa tubun ak da dukubulip, ifurak yaup iganep flawa fidian ikafut isuda wa.”

¹⁰ Anj n̄ai da Tubun ak lo tutumani an lo man, anjanem ilo sou mel an ninjen o, nek ibol n̄aisag ago wonj yen yau ak ago n̄abol da. Gug talpein a iganeg anj ilom ibalkaluk dan, gidad inj tamol naok dugo yak, Anut bitinaek lo iganep ai wadan dugo igane amaiak naon ka isini wa.

¹¹ Teig taog, n̄ai tamol tinid sunjulon dutute ninjen o n̄abol yau dop bunun an n̄ai dabai n̄upani tap, fun ata wo n̄ai dumisilanag dak i? An ago tap man, aigim san muruan a Juda dukubiani dugo malah lo saian geig dan itout yau a.

¹² Gidad, tamol ensauta a anjanem ilo sou dukubuli dan, in̄sinaned nabud dutartip dibiliau tap, an uyanan mok a. N̄aisag ilo sou nek ago ya.

¹³ Teig taog, Anut anj Kubiaen san subanek patun fo alasap amado wak o igianj a. Ago dop anj kawan amado ator a. Ak gug anj kawan amado dan ninjen o, anjanem tinim san kagin saiak saiak an mi ari apani wo ago ta agane na wa. Tia, anj ilo panek lo mi nug abinawi wa, anj nek ibol urat pinein ago wonj ilo sou ago agane wa.

¹⁴ Man dugo, kubiaen san ru fidian man itu-manig ru kisaek en lo mi ilasa ya. “Onj sinjane tini ninjen o umat ago mi, tamolpein aenta dam ninjed wo umat a.”

¹⁵ Ak man anj goun kasik igo wonj alasap, aenta afunai dop aniaj tap, kagin agane wa. Man dugo, anj murnap nug afini dop nug daonj apani dop ago amado wa.

Awan Urgun san ilobol lo mi ator a

¹⁶ N̄ai igo n̄urupaianj da, Awan Urgun san ilobol lo mi ator a. Anj ago agane tap, tinim san ilo masai an ta ari apani na wa.

¹⁷ Man dugo, an̄sam tinim san ilo masai man Urgun san ilobol in̄san ager a, agod Urgun san ilobol dam tinim san ilo masai san ager a. Uraru an nug dufuni woŋ da. Awan Urgun ago igane yan fun man, oŋane tini san ilo masai an ilasa wo igane dop san dal ifutani pani wa.

¹⁸ Gug aŋ Awan Urgun paen na amado tap, Moses san kubiaen̄ ka iriŋanaŋ a.

¹⁹ Aria, kagin naok naok a tinik san ilobol lo dilasa yan kuai isi a. Jeit kagin, kagin ikokan tia yak, kagin funfun nun anda yak,

²⁰ oŋ tubud ai pat sad mitilaed ubou ad ule dak, nawir ganek, siai, nug funek, turak susai, tiŋae saiak, oŋse mi wo ilo sou gane dak, ilo kisaek kagin umoi, ru rumok oŋsa doup lo mi yen dugo aenta sad na tia ubol dak,

²¹ aenta sad filian o mala isi dak, you sakar ak uluk dugo kukok nun anda yak funfun gane dak, agod kagin naok ago yak aenta dam fidian ago mi a. Nai ru dabai anda wagam ŋupanaŋ la ya, agog gamu fon ŋupanaŋ da, tamolpein kagin naok ago yak diri tap, in̄ Anut san kagin panek ilon lo diladu san tia geig a.

²² Ak man Awan Urgun san nuŋon man, ilo panek, yousai, maror, mos ganek, ilo muŋanek, kagin uyanan ak gane dak, oŋane ru ganuri dak,

²³ maror lo mado dak agod se tini titiani uyanan da. Kubiaen̄ ta lo kagin naok niŋen o geg ta igane na ya.

²⁴ Agod tamolpein a Jesus Kristus san amaiak in̄sad kagin wagam ak fidian aigim fufo dubalig, an lo tinik san ilobol agod tinik san ilo masa an da sisem dumat a.

²⁵ Teig taog, id Awan Urgun lo tator tap man, inanen ilobol mi tiganuri wa.

²⁶ Talpein ta id luluᅇad lo se pitianoᅇ kagin ta igane na wa. Ansem lo nug ilo saian apani dop nug ta afuni na wa. Agod an nug san melmel o malam ta isi na wa.

6

Nug san muruan asini

¹ Teig taog, saen tamol ta anᅇsam midaenᅇ ilon lo aupasek igane dop an mel an kuai apani tap, talpein a pempem Awan Urgun da ditor dan mos nam dibinawip Anut san dal iri da wa. Ansem dam kagin agane wa, kabelan mel an ilom inaneᅇ, an dam aupasek naok an lo adu banau.

² Nug san muruan asini wa, ago dop man an Kristus san kubiaenᅇ ibol ago aganuri wa.

³ Talpein a inᅇsen yaᅇan anda ibol, gug Anut malan lo inᅇ yaᅇan tia ya, an lo inᅇsen irawi da.

⁴ Ago gug onᅇsigane urat bitinaek lo gane dop urat an naok dugo yak ka kubiani wa. Fun dugo, onᅇse ipitiano wo ilo ibol tap, se pitianoᅇ kagin an san fun inᅇ tamol sen ak san silali naon lo se yaᅇa ta wabisa na wa.

⁵ Man dugo, id anen anen atem idsiganed muruan tisini wa.

⁶ Talpein a maᅇau inᅇane dan, inᅇsinanen mel uyan an fidian iwaep, girek maᅇau a maᅇau ipiteᅇani dan da sisem mel an diᅇane wa.

⁷ Ak dugo, onᅇ Anut awan patu pani dop inᅇ naon muruan ta ipano na wak ago ubol di? Mel an niᅇen o se ta irawo na wa. Man dugo, talpein ta ai patun

naok dugo yak ipae tap, inj murnap ai patun naok an mi nujon mok injane wa.

⁸ Saen talpein ta ai patun a sen tinin mi kagin ipani san an ipae tap, nujon man inşinanen tinin njetun da malan isue wa. Gug inj ai patun a Urgun ilo uyan ipani san an ipae tap, nujon man Urgun inj kumaen pempem yen yau san an ipani wa.

⁹ Amaiak ninen o id kulob uyan uyan an mi tigane san kagin lo tatur sakar a. An ago tigane wo ilod ta isali na wa. Man dugo, murnap idaned naon tinjane san saen gamugo idu dop, id ilod ta idu yau na tap, idaned naon sinjaoak aman an tinjane wa.

¹⁰ An ninen o saen id mel uyan ak ta lo tamolpein aenta tibinawai o dal ta tile tap, ka ago tigane pidinai a. Rumok, tamolpein fidian tibinawai a, ago gug Kris adi tibinawai san man malan te ya.

Oñ talpein foun ak lasa wa.

¹¹ Naisag girek en tintinan mi njigire da, ante dop an alon ak girek en naj sinag banig mok nam njigireg anşam na ipalu ya.

¹² Tamol ensauta a an mulun lo adu wo disadudunan dan man inşed mi wo ilo sou digane da. In an ninemi wo ilod ta isou na da. Fun dugo, inj Juda aenta muruan dupidinai o dumoi da. Kagin nek an inşad kulob san fun mok. Man ata wo? Juda wei mi Kristus san aigim inşan ager ago dumado dan lo, Juda a mulun kagin dabai ta dupani na dan muruan dupidinai da.

¹³ Ago bo man, tamol a mulun lo dudu yan inşed mi Kubiaen san ru an fidian ta diri dupani na da. In disadudunan dop mulun lo adu san fun man,

an inşad megeloum igo won ̄ alasa wa, ago dop Juda aenta malad lo sed ipitianai a.

¹⁴ Ak man ̄nai seg ipitianag dop, nek ibol in sed ipitianai dak, ago ̄nigane man ̄namoi da. Tia geig a. Kristus san aigim amaiak ̄nai ni ̄nen o mi seg ipitianag da. Man dugo, inşan aigim fo ̄nai ̄namat la ya, ago dop tan en san mala bulbal ̄nai ilog inşane san tia ya. Agod inşan aigim ni ̄nen o ̄nai ilo sou igo ̄nigane da, tan en san dal fidian an nek ibol mel ta imat la yak igo won a, agod ̄nai ̄nuri ̄nupani wo ̄namoi da.

¹⁵ Gidad on mulu ̄ lo udu boi, tia mulu ̄ lo ta udu na boi, an mel kabel mi a. Mel kisaek nek en mi tubun a, Anut mi titiani dop, inşen mi iganep on talpein foun ak lasa wa.

¹⁶ Tamolpein ensauta a inşad ture ̄ lo ̄naisag pite ̄nane ̄k duri dupani dop lo dutor dan, Anut inşan maror agod inşan ilo mu ̄nane ̄k dam, ipidinaip lo ago dumado wa. Tamolpein amaiak mi in Anut san Isrel mok.

¹⁷ Saen gamu tumado yau den lo talpein ta ̄nai muruan ta ipanag na wa. Man dugo, ̄nai Jesus ni ̄nen o tini madai dupanag an san teb ̄nisi ̄nig ̄numado da.

¹⁸ Teig taog, ̄nai Anut ̄nusi ̄miani dop Jesus Kristus idsad Tubun en inşan ilo panek an ̄nutumi ilon lo ka yen a. Rumok.

Anut san bilalug foun
The New Testament in the Takia Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Takia long Niugini

Copyright © 1999 The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Takia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-12-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

757b3e4e-2023-5b45-893a-ee9294ddeb9d